

## Dubrovský.

Ze sbírky ruských povídek  
—OD—  
ALEXANDRA PUŠKINA.

I.  
Pokračování

Od toho okamžiku oblíbil si De-  
forž a rozhodl ho již pokoušet.

Ale připadal ten vzbudil jistě mno-  
jší dojem v Marii Kirillově. Fantasie ještě byla překapena; vidě-  
la mrtvého medvěda a Deforža, klidně stoječího nad mra a kladně s  
rozmílenou tváří. Viděla, že  
chrabrost a hrůza sebílost neni vy-  
brazena jen jediné věci, a od téh-  
dob dávala mladému ubiteli na jevo  
vážnost, kteráž den ode dne stávala  
se pozůstají. Mezi nimi navázaly  
se jisté styky. Máša měla rozomí-  
lýma očima a značné hudební schopnosti;  
Deforž nabídl se, že bude ji dá-  
vat hodiny. Po tomto nebudé  
šetřit na těžko se domyslit, že  
Máša se do něho zamívala, sama  
ještě o tom ani nevědou.

IX.

V předevečer posvěcení hosté zača-  
li se sjížděti; některé ubytovali se v  
panském domě i v pohraničním jeho  
křídlech, jiní u správce, třetí u kně-  
ze, čtvrtí u zámožných sedláčků; ko-  
nkrty byly plny cestovních kon-  
dvory o kleny zatašované různými  
povozky.

Deváté hodiny ranou začalo se  
zvoniti ke mši a všechni ubrali se k  
novému zdědění kostelu, vystavě-  
nému Kirilu Petrovi a každoročně  
zobdenému jeho dary. Sešlo se takové  
množství vnořených poutníků, že prostí sedláči nemohli  
se do kostela vejít a musili stát v  
předním chrámově a v ohradě kos-  
telni. Mše nezačínala. Čekali Kirilu  
Petrovi. Přijel v kolese, tažené čestero koni, a slavnostně  
krále na své místo, provázen jen  
Marii Kirilovou.

Pohledy mužů i žen obrátily se k  
němu; první dívali se jeji krásě, druhé  
pozorně prohlíželi si její šaty. Mše  
začala; domácí zprávci pěli na  
krkutě. Kirilo Petrovi přizvukoval,  
modil se, neblež ani na pravo ani na levo, a s hrđou pokorou  
poklonil se až k zemi, když diakon  
blasť připomněl i zakladatele chrá-  
mu tohoto.

Mše se skončila. Kirilo Petrovi  
prvý přistoupil ke knězi. Všechni  
pohnuli se za něm shrom; souše-  
dě přistoupili k němu s uctivostí,  
dámy obklaplily Mášu. Kirila Pe-  
trovi, vycházejí z kostela, pozval  
všechny k sobě na oběd, usedl do  
kolesky a odbral se domů. Všechni  
se na něm. Pokoje naplnily se  
hosty, každým okamžikem všechny  
nové osobnosti a jen těž mohly  
se prodrat k hostitelům. Pan zase-  
dly slušně polokruhem, oblečeny  
jsou dle opoždění módy, v obno-  
šených i dráhých oděvech, všechny  
v perlách a briliantech; mužové ku-  
pili se kolem kaváru a vodky,  
hlučně rozmlouvají mezi sebou.

V sále prostřírali stůl na osmdesáte  
příborů; sluhové říkali, rozevra-  
vili lávky a karafiny přikládali u-  
brosky. Posléze dvorecký ohlásil  
"Jidlo na stole!" a Kirila Petrovi  
prvý říkal poslat se za stůl, za něm  
ubraly se dámý a vásň zaujal svá  
místa, řídili se při tom jaksi star-  
šinštěm; slěcky stály se mezi  
sebou, jako plaché stádo koziček,  
a vybíraly si místa podle podle vede-  
sebe.

Sluhové začali roznášet talíře dle  
hodnosti, v případě pochybnosti ří-  
dile se Lafaterovským návody a  
téměř všechny neklánaly. Cinkot talíř  
a líc splynuly hlučným rozverem  
hostí. Kirila Petrovi všechny polo-  
hly na svou hostinu a jiné kochali se  
blahem hostitele. V okamžiku tem  
vješla na dvůr koleska, zapřažená  
cesto.

"Hm! Postaráme se! Dlouho se  
staráte a bez výsledku. Dlouho,  
dlouho staráte se zbařit nás kraj-  
loupeňků. Nikdo neumí chopit  
se věci. Ostatně k čemu ho i chytat?

Loupež Dubrovského jsou do-  
brodřin pro komisaře; komise-  
ry, vyšetrování, podvody, a pevní jsou  
v kapce. To nebyl vždycky! Kte-  
rák takového dobrodince zahubit?

Menť-li pravdu pane komisaři!

Hóst se rozesmál.

"Mám rád junáka pro jeho upřímnost," pravil Kirila Petrovi.  
"Ale škoda nebožtík komisaře Te-  
rza Alexejevi: kdyby ho byli  
neupáli, bylo by v okolí tisíce. A  
co jest slyšet o Dubrovském. Kde  
byl všechno posledněkráte?"

"U mne, Kirilo Petrovi," ozval  
se ženský blas, "minulý úterý byl  
u mne v oběhu."

Všechny oči obrátily se na Annu  
Saviňou Globou, dosti prostou  
vdovu všem pro dobrý a vesely  
mrav oblibenou. Všechni se zvě-  
davostí připravili se slyšet její vy-  
právě.

"Třeba věděti, že před tímem ne-  
dělem poslala jsem správce na po-  
tu s dopisem svému Váňovi. Se  
světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přiměřeným způsobem,  
i dělám se s Váňou jak mohu  
o své dchody. A tu poslala jsem  
na poštu s dopisem svému Váňovi.  
Se světem se nemazlil a také nemohu  
se mazlit, i když bych chtěla; ale  
sami rázte věděti, že gardový dů-  
stojník musí žít přimě